



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za proračunski nadzor

2009/2002(BUD)

1.10.2009

MNENJE

Odbora za proračunski nadzor

za Odbor za proračun

o osnutku splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010,
oddelek III – Komisija
(C7-0000/2009 - 2009/2002(BUD))

Pripravljaivec mnenja: Jean-Pierre Audy

PA_NonLeg

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Pripravljaivec mnenja je želel s poročilom zagotoviti, da proračun upošteva načela in priporočila Parlamenta o dobrem finančnem poslovanju in preglednosti pri upravljanju sredstev Evropske unije, pri čemer je posebna pozornost namenjena stroškovni učinkovitosti različnih evropskih politik.

Finančno poslovanje

1. V resoluciji z dne 23. aprila 2009 Evropski parlament z opazkami, ki so sestavni del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, obžaluje slabo kakovost posredovanih podatkov o mehanizmih za izvajanje finančnih popravkov, ki se uporabljajo na ravni držav članic glede kohezijske politike in na področju kmetijstva, pri čemer je tudi Računsko sodišče izrazilo dvom o zanesljivosti posredovanih podatkov;
2. opozarja na pomen sklepov in končnih popravniških ukrepov, katerih cilj je, da se iz financiranja Skupnosti izloči izdatke, ki niso bili izvršeni skladno z zakonodajo Skupnosti, in ponovno zahteva natančno opredelitev proračunske postavke, na katero se ti zneski nanašajo, podobno kot je bilo storjeno na področju kmetijstva;
3. meni tudi, da bi morala Komisija v proračunu vsako leto izkazati zneske, ki jih neupravičeno plačuje Evropska unija, prejmejo pa države članice, in sicer z oblikovanjem posebne proračunske postavke;
4. opozarja, da člen 83 uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 določa, da se pokojnine plačujejo iz proračuna in da države članice skupno jamčijo za plačilo teh postavk v skladu z lestvico za financiranje takšnih izdatkov; meni, da zgoraj omenjeno skupno jamstvo pomeni, da se to jamstvo uporabi v primeru neplačila ene ali več držav članic, vendar pa to ne pomeni, da Skupnost nima možnosti uveljavljanja zahtevkov do držav članic, ki so to obveznost sprejele; opozarja tudi, da uslužbenci v splošni proračun prispevajo 10,25 % svojih prihodkov in tako sodelujejo pri financiranju pokojninskega sistema;

Letni računovodski izkazi

5. meni, da ni normalno, da so neto sredstva v letnih računovodskih izkazih negativna, in sicer v višini 58.600.000.000 EUR, in se sprašuje, ali ne bi bilo primerno med sredstva vključiti tudi zneske, ki so jih dolžne države članice, saj gre za določeno obveznost glede pokojnin osebja, ki so ocenjene na 35.500.000.000 EUR;

Nacionalne izjave o upravljanju

6. ugotavlja, da je doslej po podatkih, ki jih je posredovala Komisija, le malo držav članic sprejelo pobudo za oblikovanje nacionalne izjave o upravljanju sredstev Skupnosti, in meni, da bi morala Komisija uporabiti svojo zakonodajno pobudo in predlagati Svetu, naj sprejme sklepe, da bi nacionalne izjave postale obvezne;
7. meni, da bi moral Svet v času prihodnjih predsedstev sprejeti vse potrebne ukrepe, da se te kršitve odpravijo, in zahteva, da pristojni odbor upošteva te kršitve pri proračunskem

postopku za leto 2010;

8. opozarja, da je na tem področju pomembno sodelovanje z nacionalnimi revizijskimi organi;

Letni povzetki in načelo stroškovne učinkovitosti kontrol

9. opozarja Komisijo na njeno zavezo glede izboljšanja kakovosti letnih povzetkov držav članic, da bi lahko v prihodnje postali uporabno orodje za zmanjševanje tveganja za napake;
10. opozarja tudi na pomen, ki ga ima na tem področju ukrep 10 iz akcijskega načrta za integriran okvir notranje kontrole, katerega cilje je izvajanje „analize stroškov kontrol“, ker je treba doseči „ustrezno ravnovesje med stroški in koristmi kontrol“;
11. meni tudi, da mora Komisija na podlagi prejetih letnih povzetkov analizirati močne in šibke točke nacionalnih sistemov vsake države članice glede upravljanja in nadzora sredstev Skupnosti, ta analiza pa bi morala vsebovati tudi oceno stroškov nacionalnih sistemov za nadzor sredstev Skupnosti;
12. meni, da mora Komisija pripraviti stvarne predloge glede izboljšanja upravljanja in nadzora sredstev Skupnosti ali celo harmonizacije določenih vidikov, da bi na koncu zagotovili pozitivno izjavo o zanesljivosti;

Raziskovalna politika

13. obžaluje, da so v raziskovalni politiki še vedno prisotne nekatere težave iz preteklih let (napake pri povračilu stroškov, zapletenost veljavnih pravil in neobstoje učinkovitih kazni) ter poziva Komisijo, naj nadaljuje s prizadevanji za poenostavitev in boljše pojasnitev pravil za programe z delitvijo stroškov;
14. meni, da mora Komisija še naprej uporabljati možnosti za povračilo stroškov, kakršne so določene v 7. okvirnem programu, ter zlasti nadaljevati z analizo ustreznosti pravil programa o postopkih pri pavšalnem plačilu ter prispevati k poenostavitvi pravil glede upravičencev in nujnemu izboljšanju tega sistema;

Zunanji ukrepi

15. ocenjuje, da bi morale biti zaradi preglednosti vse nevladne organizacije, ki prejemajo sredstva Evropske unije, jasno navedene v proračunu Evropske unije; ocenjuje tudi, da je za evropske davkoplačevalce nesprejemljivo, da Komisija teh podatkov ni pripravljena posredovati vnaprej, v celoti, odgovorno in pregledno;

POBUDE

Odbor za proračunski nadzor poziva Odbor za proračun, da kot pristojni odbor v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. poziva Komisijo, naj v proračunu Evropske unije oblikuje posebno proračunsko postavko, ki bo po posameznih letih prikazovala zneske, ki jih Evropska unija neupravičeno plačuje državam članicam;
2. poziva Komisijo, naj oblikuje posebno proračunsko postavko, v katero bodo vključeni stroški nadzornih sistemov za posamezna področja izdatkov v proračunu, sestavljenem na podlagi dejavnosti Evropske unije (ABB ali activity-based budgeting);
3. predlaga, da Komisija dodeli potrebna sredstva za izvedbo študije na podlagi vseh prejetih letnih povzetkov; v študiji je treba analizirati močne in šibke točke ter dodano vrednost nacionalnih sistemov vsake države članice glede upravljanja in nadzora sredstev Skupnosti ter z njo zagotoviti tudi oceno stroškov nacionalnih sistemov za nadzor sredstev Skupnosti, skupaj z možnimi prihranki, ki se jih lahko doseže z zmanjšanjem naključnih preverjanj zaradi uvedbe izjav o državnem upravljanju;
4. poziva Komisijo, naj sprejme vse potrebne ukrepe za hitro in h uporabnikom usmerjeno izvajanje Sedmega okvirnega programa;
5. ponovno poziva Komisijo, naj se zaradi pravne varnosti vzdrži ponovnega izračunavanja finančnih stanj za projekte, izvedene v okviru Šestega okvirnega programa, ki jih je Komisija že potrdila in odobrila, pri čemer je uporabila nove razlage meril za izbor glede na stroške, ki so opredeljeni v razpisni dokumentaciji (priloga II) vzorčne pogodbe 6. okvirnega programa;
6. poziva Komisijo, naj v začetku leta 2010 opravi reformo finančne uredbe ter naj vanjo vključi ukrepe za poenostavitev vseh postopkov; poziva tudi k temu, da se Evropsko unijo bolje pripravi za izzive zunanje politike in da se v to področje politike vključi tudi možnost, da Komisija upravlja večdonatorske sklade;
7. pričakuje, da bo Komisija nadaljevala z letnim preverjanjem osebja in sprejela posledice, ki izhajajo iz dejstva, da velik del osebja opravlja upravne naloge; zahteva okrepitev osebja, ki nadzoruje izvajanje evropskega prava v državah članicah, in pričakuje, da bo Parlament z naslednjim poročilom o tej temi dobil vse potrebne informacije;
8. zahteva zunanjo oceno jezikovnega sistema in njegove storilnosti po posameznih jezikih, da bi pokrili vse večje potrebe po prevajanju nacionalnih parlamentov držav članic in razvili različne modele pavšalnih plačil za prevajanje za te parlamente; meni, da izvajanje tega ne sme vplivati na zagotavljanje, da so vsi dokumenti EU, relevantni za delo Evropskega parlamenta, čim bolj dostopni javnosti v vseh uradnih jezikih EU;
9. poziva Komisijo, naj v proračunu Evropske unije zagotovi potrebna sredstva za izvedbo programa naknadnega preverjanja različnih nevladnih organizacij, s katerimi sodeluje na področju zunanje politike, ter naj natančno opredeli geografski položaj in pogodbenice pri vsakem projektu;

10. poziva Komisijo, naj čim prej organizira konferenco z vsemi evropskimi in zunanjimi akterji, predvsem iz držav, ki jih zajema evropska sosedna politika, za združitev mehanizmov, potrebnih za izboljšanje učinkovitosti upravljanja in nadzorovanja zunanjih sredstev in programov EU;
11. je razočaran zaradi neobstoja ukrepov za preprečevanje in boj proti goljufijam ter zaradi neobstoja ukrepov Komisije za nadaljevanje reforme Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)¹; poziva Komisijo, naj okrepi OLAF, da bo lahko izpolnjeval svojo vlogo v okviru Evropske unije in izvajal naloge zunaj Evropske unije;
12. poziva Komisijo in države članice, naj pri dodeljevanju sredstev Skupnosti zagotovijo, da so bili doseženi rezultati ali sprejeti ukrepi, za katere so bila namenjena ta sredstva, ter da so doseženi rezultati in sprejeti ukrepi primerno dokazani;
13. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da so sredstva Skupnosti uporabljena v državah članicah ne le pravilno, temveč tudi učinkovito, ter da je za plačilo sredstev Skupnosti opravljena analiza stroškov in koristi;
14. predlaga, naj se preuči možnosti za ustanovitev Pokojninskega sklada Skupnosti z namenom zunanjega izvajanja finančnih obveznosti do zaposlenih; zahteva, da se terjatve do držav članic iz naslova pokojnin zaposlenih po eni strani obračunajo in po drugi strani vključijo v proračun 2010 ter da se znesek preteklih terjatev, ki so bile 31. decembra 2008 ocenjene na 36,9 milijard EUR, vključi v finančni in proračunski popravek, o katerim se je treba z državami članicami pogajati;
15. zahteva, da se preuči možnost, da bi v proračun vključili rezervacije za večje vzdrževalne posege ali večja popravila stavbnega fonda Evropskih skupnosti, in sicer zato, ker ni predvidena amortizacija nepremičnin glede na posamezne sestavne dele, ki zadevajo najpomembnejše elemente opredmetenih osnovnih sredstev, katere je treba redno menjavati; ocenjuje, da morajo biti rezervacije za večje vzdrževalne posege ali večja popravila povezane z večletnimi programi vzdrževanja, katerih cilj je ohraniti nepremičnine v dobrem stanju, ne da bi podaljšali njihovo življenjsko dobo;
16. zahteva, da se skladno s členom 248(3) Pogodbe ES za nadzor deljenega upravljanja okrepi sodelovanje med nacionalnimi revizijskimi organi in Evropskim računskim sodiščem; predlaga, da se preuči možnost, da bi te institucije kot neodvisni zunanji revizorji in skladno z mednarodnimi revizijskimi standardi izdajale nacionalna revizijska potrdila o upravljanju sredstev in programov Skupnosti, ki bi jih prejemale nacionalne vlade glede na njihov prispevek k postopku za razrešnico po medinstitucionalnem postopku, ki ga je treba še uvesti;
17. je zaskrbljen glede pravil 7. okvirnega programa, ki odstopajo od skupnih, nacionalno in mednarodno priznanih ter certificiranih računovodskih metod in metod izračuna, in so zato nezdržljivi s splošnimi poslovnimi praksami; poziva Komisijo, naj to stanje popravi s sprejetjem praks, ki bodo omogočile izračunavanje in zaračunavanje povprečnih urnih postavk na stroškovno mesto;

¹ UL L 136, 31.05.1999, str. 1.

18. poziva Komisijo, naj oblikuje in uporabi potrebna obsežna in razumljiva merila za odobritev potrdil z uporabo metodologije, ki izračunava stroške dela in posredne stroške;
19. poziva Komisijo, naj se zaradi pravne varnosti vzdrži ponovnega izračunavanja finančnih izkazov za projekte, izvedene v okviru 6. okvirnega programa, ki jih je Komisija že potrdila in odobrila, in s tem spoštuje pravno državo;
20. poziva Komisijo, naj v luči resnosti razmer v zvezi z razrešnico, hitro skliče medinstitucionalno konferenco, pri kateri bi sodelovali vsi, ki jih upravljanje in nadzor sredstev Skupnosti zadeva (predstavniki držav članic v Svetu na najvišji ravni, Komisije, Evropskega računskega sodišča, nacionalnih revizijskih organov, predstavniki nacionalnih parlamentov, zadolženi za nadzor vlad držav članic, Evropskega parlamenta in vsi drugi akterji, ki sodelujejo pri postopku za razrešnico), da se sproži splošna razprava o trenutnem sistemu postopka za razrešnico, ki ima po 14 letih še vedno negativno izjavo o zanesljivosti (DAS), in da se premisli o potrebnih reformah za čim prejšnjo pridobitev pozitivne izjave o zanesljivosti;
21. meni, da bi ta medinstitucionalna konferenca morala privedi do konkretnih predlogov za izboljšanje upravljanja in nadzora izdatkov Skupnosti ali celo do določene harmonizacije nekaterih vidikov, in Parlamentu predlaga, naj Komisiji v naslednjem proračunskem postopku dodeli potrebna sredstva za izvedbo študije in omenjene konference.

POSTOPEK

Naslov	Osnutek splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, Oddelek III – Komisija
Številka postopka	2009/2002(BUD)
Pristojni odbor	BUDG
Committee asked for its opinion Date announced in plenary	CONT
Okrepljeno sodelovanje	no
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Jean-Pierre Audy 21.7.2009
Obravnava v odboru	1.10.2009
Date suggestions adopted	1.10.2009
Izid končnega glasovanja	for: 25 against: 1 abstentions: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Elisabeth Köstinger, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Jan Olbrycht, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Søren Bo Søndergaard, Bart Staes
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Zuzana Brzobohatá, Derk Jan Eppink, Christofer Fjellner, Marian-Jean Marinescu, Véronique Mathieu, Derek Vaughan
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	